

ОТЗЫВ

официального оппонента на диссертационную работу Сабировой Венеры Кубатовны «Специфика публицистической литературы кыргызского зарубежья как части общего социально-культурного контекста Кыргызстана (дискурсивно-концептуальный анализ)» на соискание ученой степени доктора филологических наук по специальности 10.01.10 – «журналистика».

Рецензируемую тему можно оценивать с многих научных аспектов. Во-первых, анализ данной темы дает немало научной информации об обретении государственной независимости некоторых стран бывшего СССР, в том числе Кыргызстана, а также процесс национального самопознания в этих республиках. Во-вторых, в диссертации характеризуются особенности и богатство кыргызской литературы и публицистики, которая публиковалась не только в Кыргызстане, но и за рубежом. В третьих, в исследовании раскрыта жанровая палитра публицистики и литературы Кыргызстана, издаваемая за рубежом. Также в данном исследовании дано научное определение общих и отличительных черт публицистики Кыргызстана, издаваемых в разных странах зарубежья. Ввиду вышесказанного, актуальность диссертационной темы в современных условиях и реалиях разработки научного исследования культурного наследия кыргызов в мировом контексте приобретает методологическую значимость и нуждается в новом рассмотрении и интерпретации. Изучение и исследование произведений социальной литературы и публицистики на кыргызском и русском языках, с одной стороны, позволяет расширить круг изучения литературного искусства кыргызов в современном мире, с другой стороны, даёт расширенный и богатый материал по структурно-содержательным особенностям литературных и публицистических произведений кыргызских авторов в зарубежье.

Известно, что литература и публицистика всегда обладают национальным своеобразием содержания и формы. Публицистика как составная часть национальной культуры является носителем черт, характерных для менталитета любой нации, выражением общенациональных свойств, возникающих исторически на основе особенностей природных условий, территории проживания, господствующих экономических связей, политического строя, идеологических традиций эпохи. Писатели, публицисты оказывают непосредственное участие в формировании истории культуры каждой страны, а главная цель искусства заключается в исследовании духовной жизни личности. Наряду с этим, исследуемая тема

имеет также немаловажное историческое и политическое и общественное значения.

Для рассмотрения и анализа исследуемых проблем автор прибегает к методологической структуре научной работы, куда входит введение, 3 главы, заключение и список используемой литературы. Каждая из трех глав диссертации имеет по 4 научно обоснованных раздела, которые логически связаны друг с другом. В каждой части диссертации соблюдается принцип и способы создания научной работы. Немаловажно отметить, что автор в своем научном исследовании прибегает к использованию таблиц, которые помогают наглядно ознакомиться с такими данными, как, например, количество этнических кыргызов и этнических диаспор в разных странах мира, информация о «Манасе» в исполнении Жусупа Мамаея и т.д.

Во введении раскрыта актуальность темы, степень её изучения, цель исследования и основные положения, выносимые на защиту. В работе также научно обоснованы и объективно отражены те тенденции, которые сложились в современной национальной, центрально-азиатской и мировой публицистике.

Литературные переводы кыргызской зарубежной публицистики, осуществленные автором данного научного исследования, внесли определенный вклад в новую герменевтику и компаративистику культуры кыргызов в современном контексте. Однако, надо заметить, что особенности кыргызского словесного искусства со свойственной ему спецификой имеют достаточно причин для еще более глубокого и широкого проникновения в суть поэтического и публицистического искусства, а также мировоззрения представителей кыргызского этноса.

В современных реалиях времени переводы произведений словесности не стали настолько ценными, как переводы кыргызского эпоса «Манас» С. Липкина, М. Тарловского, Л. Пеньковского, не произошло временной, культурно-исторической и научной преемственности этих традиций. Например, к большому сожалению, нет инновационных научных исследований по современным литературным связям. Хотя многим хорошо известно, что статьи, повести и романы Чингиза Айтматова переводились на казахский и ряд других языков, мало внимания уделялось их совместно с М. Шахановым изданной книге «Плач охотника над пропастью» или с Дайсаку Икэдой «Ода величию духа» и др. Конечно, по вышеуказанным темам имеется ряд научных работ, но их сравнительно мало, Таким образом, в предложенном автором данной диссертации формате, специально не изучались современные художественные и публицистические работы

кыргызских авторов.

До сих пор не было подобных интегрированных и сопоставительных работ по данной теме, хотя постсоветские государства и центрально-азиатские этносы издревле обретали и продолжают осуществлять устойчивые социальные и культурные связи. Например, имеются исторические факты, тока, как ряд героев легендарного эпоса «Манас» были представителями казахского, китайского или алтайского этносов. В этом плане можно вспомнить о переводе Чокана Валиханова на русский язык отрывка из эпоса «Поминки по Кокетаю», выполненном еще в середине XIX века, и это стало толчком для тщательного изучения данного уникального памятника устного народного творчества не только на русском, но и других языках мира.

Также хочется подчеркнуть, что изучение этих феноменов является актуальным для того, чтобы дальше исследовать и развивать эти малоизученные темы. Исходя из общего аспекта, можно считать, что данная диссертационная работа способна в достаточно полной мере решить поставленные научно-исследовательские задачи. С этой целью были правильно выбраны определенные публицистические и поэтические произведения, начиная от китайских, таджикских поэтов и фольклора кыргызов в России, Турции, Узбекистане до современных писателей-публицистов, уроженцев Кыргызстана, живущих в странах Европы, Америки и Азии.

В свете научного исследования немаловажно в дальнейшем изучать переводы и пересказы фольклорных и литературных произведений, которые сегодня наполняют Интернет. Изучение этих феноменов является актуальным для того, чтобы дальше двигаться в выбранной сфере проблем – дискурсивном анализе этнических концепций в искусстве слова.

В целом, можно считать, что автор данной диссертационной работы смог решить поставленные перед собой задачи, круг исследования обозначен достаточно четко. Были выбраны произведения разнообразных жанров, начиная от фольклорных и заканчивая современными, такими, как повесть, рассказ, очерк, репортаж. Все это доказывает, что уроженцы Кыргызстана за рубежом использовали богатое творческое разнообразие при создании своих литературных и публицистических произведений.

Ценность данной диссертационной работы заключается также в том, что она обнаруживает еще больший круг научных проблем, таких, как этничность в журналистике, своеобразие и разновидности публицистической литературы кыргызского зарубежья. В принципе это можно отнести к тому, что обозначенный круг теоретических проблем в данной диссертации все же шире, чем исследования публицистики кыргызского зарубежья.

Новизна этой работы является основанием для постановки таких вопросов, как возможность осуществления более полного изучения помещенных в печатных СМИ пересказов фольклора и переводов произведений кыргызских писателей Китая, изложенных арабской графикой, а также адекватной трансляции творчества этнических кыргызов в современных условиях. Следует отметить, что количество кыргызских поэтов, которые проживают ныне не на территории этнической или исторической родины, сегодня достаточно высоко.

В рамках данного научного исследования следует добавить, что в наше время встает вопрос о том, как в современном мире изменились принципы восприятия информации. Некоторые ученые полагают, что информация лучше воспринимается не столько в текстовом, сколько в аудиовизуальном варианте. И поэтому можно говорить о наступлении нового этапа трансляций, когда опора идет на новые средства, что решается за счет синтетических форм оповещения масс.

Таким образом, подробное ознакомление с диссертацией позволяет сделать вывод, что ее автор выбрала для исследования актуальную тему, научно систематизировав свое исследование, объективно проанализировав различные аспекты проблемы и сделав соответствующие научные выводы. Поэтому можно утверждать, что поставленные цели и задачи были успешно достигнуты. Но кроме этого, диссертация содержит в себе некоторые погрешности, в том числе:

1. Во введении научной работы часть, посвященная актуальности проблемы занимает 6 с половиной страниц. Автор только в этой части использует 22 цитаты. Такой метод, с одной стороны, дал возможность расширенного пояснения сущности исследуемой темы, но, с другой стороны, формулировка актуальности темы приобрела несколько размытые черты;

2. В первой главе диссертант постарался дать научное осмысление некоторых литературных и публицистических терминов, но в некоторых местах ошибочно определяет публицистику не как тип творчества, а как отдельный жанр;

3. В первой главе автор рассматривает литературу и фольклора писателей кыргызского зарубежья с точки зрения философии и искусства. Диссертант хотя и стремился доказать публицистический пафос этих произведений, но научно не смог в полной мере определить и раскрыть публицистические особенности литературных и фольклорных произведений;

4. Нам кажется, что в названия некоторых глав диссертации автором сформулированы недостаточно четко. Так, название второй главы «Своеобразие публицистической литературы кыргызского зарубежья» имеет

некоторую схожесть с названием третьей – «Черты публицистичности в кыргызской зарубежной литературе»;

5. Хотя диссертант в каждой главе приводит заключительные выводы, но по нашему мнению, эти выводы недостаточно охватывают содержание и проведенный анализ и сформулированы недостаточно четко в научном контексте;

6. В диссертационной работе использован достаточно большой объем научной литературы и источников, однако некоторые ссылки на научные источники указаны неверно. Например, на странице 10 диссертации автор дает ссылку на научные труды таджикских ученых, когда как в самой ссылке указаны узбекские авторы. Также общий список научной литературы и источников составлен с существенными недочетами.

Вышеуказанные недостатки ни в коей мере не снижают научной значимости диссертационной работы. Данное исследование является самостоятельным и имеет теоретическую и практическую значимость. Автореферат и опубликованные работы в достаточной степени отражают основное содержание научного исследования.

В целом диссертационная работа Сабировой Венеры Кубатовны «Специфика публицистической литературы кыргызского зарубежья как части общего социально-культурного контекста Кыргызстана (дискурсивно-концептуальный анализ)» написана на высоком научном уровне и по своей актуальности, научной новизне и теоретической и практической значимости отвечает всем требованиям, предъявляемым ВАК России к докторским диссертациям. Автор заслуживает присуждения ученой степени доктора филологических наук по специальности 10.01.10 – журналистика.

Доктор филологических наук,

профессор кафедры печати ТНУ  Муродов Мурод Бердиевич

734025, Рудаки 17,
(+992) 934251532,
murodi-65@mail.ru.

Заверяю: начальник отдела кадров
ТНУ

« 2 » апреля 2015г.



Сироджиддин Эмомали